

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 63 (2001)
Heft: 10

Rubrik: Actualité

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

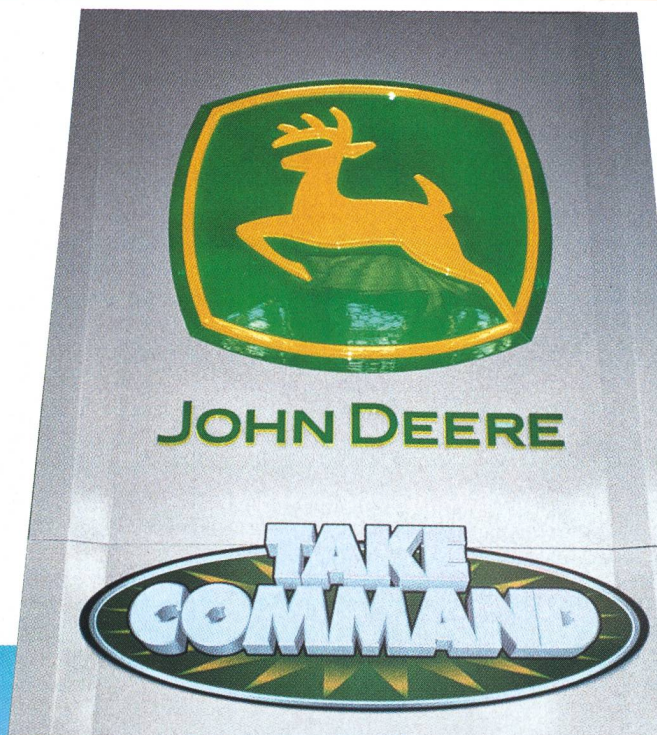
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Deere fait un bond en avant



Nouvelle série 8020 avec capot conique.

«Take command et nouveau logo message en perspective de la position de leader dans le commerce de tracteurs européens»

Jürg Fischer, ASETA

Le global player John Deere a présenté ses développements les plus récents à Séville et créé la surprise en exposant non moins de 63 nouveautés. Un formidable bond dans le 21^e siècle assorti d'un nouveau logo: le cerf jaune vole littéralement dans le ciel au-dessus d'un champ vert.

Stratégie

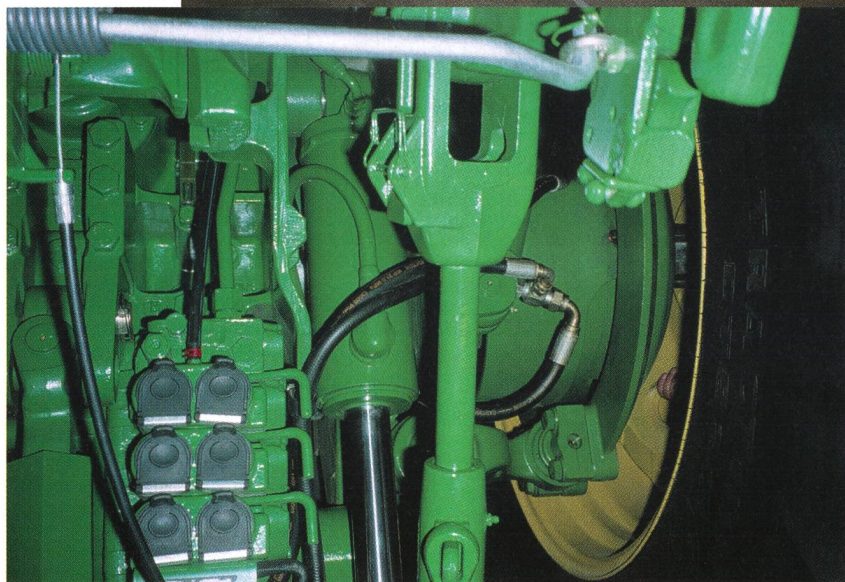
Avec son offensive en Europe, John Deere s'est fixé l'objectif de doubler son chiffre d'affaires jusqu'en 2005. Cela pourrait d'ailleurs lui réussir car actuellement un euro sur huit est dépensé pour un produit John Deere. L'entreprise consolide son rôle de full liner avec les nouveautés exposées en Espagne, des pulvérisateurs portés pour l'arboriculture et la viticulture

étant disponibles depuis une année et des chargeurs télescopiques articulés s'étant ajoutés à la gamme depuis lors. John Deere comble ainsi des lacunes encore existantes dans son riche programme en technique agricole.

Par ailleurs, les contacts avec les commerçants en machines agricoles doivent être intensifiés. En effet, ils savent précisément quels sont les vœux des utilisateurs, ce qui permet d'investir

de manière mieux ciblée. Concrètement, John Deere souhaite que ses revendeurs puissent également distribuer des produits d'autres marques, afin d'augmenter le chiffre d'affaires et le bénéfice global, tout en gagnant de la clientèle locale. En parallèle, une bourse des machines par Internet est en phase de réalisation, de manière à localiser et traiter les quelque 30 000 machines actuelles sur le plan mondial.

Prototype de la nouvelle série 5020: elle doit être disponible sur le marché suisse dès 2002.



Prototype de la nouvelle suspension arrière pour la future série 8020.

John Deere se concentre également sur la recherche et le développement. Ces dernières années, environ 190 millions de DM ont été investis dans les centres de production en Allemagne (Mannheim pour les tracteurs et Zweibrücken pour les moissonneuses-batteuses), un accent marqué en direction du marché des machines agricoles européen.

Produits innovateurs

Tracteurs

Dans le domaine des tracteurs, John Deere a complètement revu la série 6020, particulièrement importante pour la Suisse. Les moteurs disposent d'une puissance de 80 à 160 CV, le modèle 6420 S étant équipé d'un moteur 4 cylindres de 125 CV, une puissance normalement réservée aux 6 cylindres. Dans l'imposante série

8020, le capot prend une forme conique rajeunie rejoignant élégamment la cabine. Les moteurs Common Rail fabriqués en série permettent une consommation optimisée de carburant. Les puissances commencent à 200 CV et atteignent jusqu'à 325 CV, bien que cela ne soit pas forcément indiqué pour les conditions helvétiques. L'amortissement actif du siège, ainsi que la suspension ILS (implement management system) de l'essieu avant, avec une course maximale de 25 cm, constituent d'autres nouveautés de cette série.

Moissonneuses-batteuses

John Deere a encore étendu son offre dans le domaine des moissonneuses-batteuses. Les dispositifs de coupe, complètement remaniés, sont maintenant disponibles avec une largeur maximale de 9,2 mètres dans la série

9000 STS, CTS et WTS. Le réservoir de carburant de la 9880 STS a une contenance de 945 litres (!) à lui seul, ce qui lui confère une autonomie exceptionnelle. Dans cette série également, la trémie atteint jusqu'à 11 000 litres, ce qui en fait la championne du monde de toutes catégories. Dans les séries inférieures 1450 et 1550, respectivement 5 et 6 secoueurs sont installés. Le tambour de battage de 610 mm permet à la fois de bonnes performances et l'obtention d'une qualité de paille optimale. Dernière nouveauté, le réglage d'assiette automatique veille au maintien de la machine en position horizontale dans les pentes jusqu'à 22 %.

Conditionnement du fourrage

En matière de conditionnement du fourrage, de nouveaux dispositifs de coupe et de conditionnement sont

commercialisés. Parmi ces nouveautés, toute une série de nouvelles presses à balles rondes à chambre fixe ou variable. La nouvelle presse à balles rondes 678 réunit pressage et enrubannage en une seule machine. Tout à fait nouveaux dans l'assortiment, les deux chargeurs télescopiques articulés 3700 et 3800. Grâce à un système équipé d'un dispositif d'attelage rapide, des charges jusqu'à 3 tonnes peuvent être placées à une hauteur atteignant 7 mètres. Une excellente vision circulaire, un cockpit très fonctionnel ressemblant à celui des tracteurs et une facilité d'utilisation évidente constituent les principaux avantages de cette série.

Bouquet final

En dernier lieu, deux nouveautés présentées lors de l'exposition de Séville:

- Le modèle succédant à la série 8020 avec suspension ILS sur les deux essieux
- Un prototype de la nouvelle série 5020 avec châssis. Cette dernière intéresse particulièrement les marchands de machines agricoles suisses et devrait compléter avantageusement les séries inférieures dès 2002.

Avec cette force innovatrice, John Deere prouve son intention ferme de renforcer sa position, déjà fort enviable, en Europe. Ces attentes élevées pour l'Europe sont aussi dirigées vers les pays d'Europe centrale et de l'Est, où le potentiel de développement en matière de machines agricoles est le plus fort. Malgré cela, les objectifs restent très ambitieux, mais pas inatteignables.

Les modèles de la nouvelle série 6020

Modèle	kW/CV
6120	59/80
6220	66/90
6320	74/100
6420	81/110
6420 S	88/120
6520	81/110
6620	92/125
6820	99/135
6920	110/150
6920 S	118/160

Les meilleurs laboureurs:

Championnat du monde 2002 en Suisse

«Dans une année, jour pour jour, soit le week-end des 7 et 8 septembre 2002, les meilleurs laboureurs du monde se rencontreront pour le 49^e Concours mondial de labour.» C'est ce qu'a annoncé Hans Zellweger, président de l'Association suisse de labour lors d'une conférence de presse à Bellechasse, FR, sur le lieu même des futurs championnats. Le président du comité d'organisation, Fritz Bergmann, tire un premier bilan positif des préparatifs.

Ce concours mondial de labour est une manifestation sportive qui suscite un grand intérêt de la part du public. Les organisateurs attendent quelque 60 participants de nations d'Europe, d'Afrique, d'Amérique et d'Océanie. Ils seront accompagnés de près de 1000 personnes (famille, encadrement). Les organisateurs

n'attendent pas moins de 50 000 visiteurs.

Le président du comité d'organisation, Fritz Bergmann, se déclare satisfait des travaux déjà mis en œuvre pour une manifestation à laquelle les concurrents suisses occupent souvent les premières marches du podium. En concluant un contrat avec les Etablissements de Bellechasse pour la mise à disposition des terrains et un autre contrat avec la firme Aebi de Sugiez pour les locaux destinés à garer tracteurs et machines, les organisateurs ont déjà mis en place les bases de ces joutes. Des arrangements ont également été conclus avec le centre de formation du Löwenberg pour y établir le quartier général et le centre de presse. Les contacts avec la police, les autorités sanitaires et les organisations locales ont aussi été pris et le concept de circulation a été élaboré. Pour l'instant quatre sponsors se sont engagés: Same, Deutz-Fahr, AGROline, Syngenta et «Proches de vous, les



Championnat suisse de labour à Gampelen, BE: les sillons de Martin Rupp, Liestal, étaient les plus beaux. Comme champion suisse, il représente la Suisse l'an prochain...

paysans suisses». En ce moment, les organisateurs continuent à prendre des contacts avec d'éventuels sponsors. Fritz Bergmann est confiant et pense qu'un montant de CHF 500 000 pourra encore être réuni. La petite fête d'ouverture prévoit la présence des grenadiers fribourgeois,

la participation de personnalités connues et un cortège de charrues. Le coup d'envoi sera donné le samedi à 10 h 15 et les vainqueurs monteront sur le podium le dimanche à 18 h. Martin Rupp, Liestal BL et Ulrich Peter, Stadel ZH, défendront les couleurs suisses.

Concours mondial de labour au Danemark: les Suisses moyens

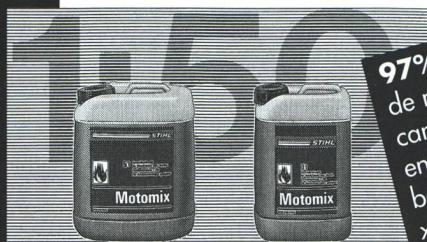
C'est au Danemark, à Rosley, les 22 et 23 septembre derniers qu'a eu lieu le Concours mondial de labour (CML). Labour en bandes, charrues rotatives avec passages sur chaumes ont été les diverses catégories de ces joutes. Une délégation suisse emmenée par le président du CML 2002, Max Binder et le président du Comité d'organisation, Fritz Bergmann, a profité de cette plate-forme pour annoncer le futur concours qui se déroulera en Suisse l'an prochain. Avec 13 autres concurrents, Martin Rupp de Stadel ZH, et Beat Sprenger,

Wintersingen BL, étaient au départ de l'épreuve «charrues rotatives». A l'arrivée, septième rang pour Martin Rupp avec une Kverneland tirée par un Valtra Valmet et onzième pour Beat Sprenger avec une Lemken, tirée par un Same/Deutz-Fahr. C'est le Français Freddy Bohr qui a remporté la victoire de la catégorie «charrues rotatives» avec une Kuhn Huard, tirée par un MF tandis que le Danois Henry Thegen arrivait premier de la catégorie «labour en bandes» avec une Kverneland, tirée par un Case IH.



... avec Peter Ulrich, Stadel, ZH au championnat du monde à Bellechasse, FR.

**SANS PLOMB ET SANS BENZENE
DANS LA FORET ET AU JARDIN**



97%
de matières
cancérigènes
en moins:
benzène/tolène/
xylène/aromates

STIHL MOTOMIX 1:50.

Mélange spécialement conçu pour moteurs 2-temps ne nuisant ni à la santé ni à la nature. A base d'un carburant spécial et d'huile de moteur 2-temps synthétique hautes performances.

STIHL®

Documentation de vente et
liste des revendeurs:

STIHL VERTRIEBS AG

8617 Mönchaltorf
Tél. 01 949 30 30
Fax 01 949 30 20
info@stihl.ch
<http://www.stihl.ch>

L'accouplement astucieux

NOUVEAU



Les roues jumelées MD-Plus s'adaptent
dans n'importe quelle position

Elles se serrent automatiquement
à la tension nécessaire

Vous avez besoin de moins de verrous,
jumelez vos roues plus rapidement
et enfin vous économisez de l'argent



Schaad Frères SA
Fabrique de roues
4553 Subingen

Téléphone 032 613 33 33
Téléfax 032 613 33 35

**AGRI
TECHNICA**

2001

Votre N°1!

L'Europe de demain
vous attend ici!

★ **Tout sur l'agroéquipement:**
1500 entreprises présentent
leurs nouveautés

★ **Tout sur la protection**
des sols

★ **L'agriculture de demain:**
les perspectives, les
solutions, les nouvelles
technologies

Parc des expositions
d' Hanovre (Allemagne)
du 13 au 17 novembre 2001

Journées d'exclusivité:
11 et 12 novembre 2001

Pour toutes informations:
www.agritechnica.com

Veuillez me faire parvenir un dossier gratuit
d'informations et votre offre de voyages à Hanovre!

Nom: _____

Rue: _____

Code postal/ville: _____

Pays: _____

À envoyer à l'adresse suivante:



voyageplan

Grand-Rue 98, CH-1820 Montreux
Tél. 021 / 966 44 11, Fax 021 / 966 44 19
E-mail: info@voyageplan.ch, web: www.voyageplan.ch